



# SPRZĘT

## EQUIPMENT

ZACISKARKI <i>CRIMPING TOOLS</i>	127
NOŻYCE DO KABLI I NOŻYCE DO PRĘTÓW <i>CABLE CUTTERS AND WIRE ROPE CUTTERS</i>	157
PRZEBIJARKI <i>DRILLERS</i>	165
PRASA WIELOGŁOWICOWA <i>MULTIHEAD</i>	176
POMPY <i>PUMPS</i>	179

## ZACISKARKI

### CRIMPING

Szczypce zaciskające, lub po prostu zaciskarka, jest narzędziem służącym do zaciskania końcówki na przewodzie. Szczypce zaciskające i końcówki są równie ważne, ponieważ jakość zaciskania jest zapewniona tylko dzięki ich dokładnemu dopasowaniu. Istnieje wiele rodzajów zaciskarek, a wybór zależy od rodzaju i przekroju końcówki, a także częstotliwości korzystania z narzędzia. Dla tego samego rodzaju końcówek, siła potrzebna do zaciskania rośnie wraz ze wzrostem przekroju końcówki. Z tego powodu przechodzi się od mechanicznych szczypiec ręcznych przez te z długimi uchwytami, aż po szczypce hydrauliczne. Jeśli częstotliwość użytkowania wzrasta, zaleca się szczypce zasilane na baterię lub głowice do pomp.

*The crimping tool is the tool used to crimp the terminal on the conductor. Crimping tool and terminal are equally important, as the crimping quality is guaranteed only by their exact combination. There are more types of crimping tools and the choice depends on the type and section of the terminal as well as on how often the tool is used. For the same terminal type, the force required for crimping increases as the terminal section increases. For this reason, the range includes mechanical manual crimping tools, tools with long handles and hydraulic ones. If the tools are used often then, battery powered crimping tools or heads for pumps are recommended.*

## MECHANICZNE • STANDARDOWE MECHANICAL • STANDARD

Szczypce całkowicie odlewane z hartowanej stali węglowej z obróbką powierzchniową przez oksydowanie. Izolowane uchwyty z tworzywa sztucznego. Szczypce BM 536, BM 522 i BM 530 wyposażone są w osprzęt do cięcia kabli, zdzierania powłoki z kabli i ścinania śrub.

Crimping tool in carbon steel tempered with burnishing surface treatment. Insulated handles in plastic material. BM 536, BM 522 and BM 530 pliers are equipped with cable cutters, strippers and screw cutters.



1



2



3

Rys. Figure	Artykuł Code	Opis Description	Długość Length mm	Szerokość Width mm	Grubość Thickness mm	Waga Weight kg	Wym. opakowania Pack size DxSxW LxWxH mm	
1	<b>536</b>	Szczypce do końcówek wstępnie izolowanych od 0,25 do 6 mm <sup>2</sup> Crimping tool for insulated terminals from 0.25 to 6 mm <sup>2</sup>	220	60	15	0,25	350x100x20	SC
2	<b>522</b>	Szczypce do końcówek nieizolowanych z miedzi od 0,25 do 6 mm <sup>2</sup> Crimping tool for uninsulated terminals from 0.25 to 6 mm <sup>2</sup>	220	60	15	0,25	350x100x20	SC
3	<b>530</b>	Szczypce do końcówek otwartych z mosiądzu od 0,5 do 6 mm <sup>2</sup> Crimping tool for brass open terminals from 0.5 to 6 mm <sup>2</sup>	220	60	15	0,30	350x100x20	SC



1



2

Rys. Figure	Artykuł Code	Opis Description	Długość Length mm	Szerokość Width mm	Grubość Thickness mm	Waga Weight kg	Wym. opakowania Pack size DxSxW LxWxH mm	
1	<b>540</b>	Szczypce do końcówek tulejkowych od 0,25 do 2,5 mm <sup>2</sup> Crimping tool for end-sleeves from 0.25 to 2.5 mm <sup>2</sup>	170	70	15	0,22	255x95x20	SC
2	<b>541</b>	Szczypce do końcówek tulejkowych od 0,75 do 16 mm <sup>2</sup> Crimping tool for end-sleeves from 0.75 to 16 mm <sup>2</sup>	190	70	15	0,35	290x95x20	SC



Artykuł Code	Opis Description	Długość Length mm	Szerokość Width mm	Grubość Thickness mm	Waga Weight kg	Wym. opakowania Pack size DxSxW LxWxH mm	
<b>542</b>	Szczypce do końcówek tulejkowych od 10 do 35 mm <sup>2</sup> Crimping tool for end-sleeves from 10 to 35 mm <sup>2</sup>	225	65	18	0,4	290x95x20	SC

**MECHANICZNE • AUTOMATYCZNE • STANDARDOWE**  
**MECHANICAL • AUTOMATIC • STANDARD**

Matryce z hartowanej stali o wytrzymałości mechanicznej 1000 N/mm<sup>2</sup> gwarantują wysoki stopień odporności na zużycie i wysoką precyzję połączeń.  
*Tempered steel dies with a mechanical strength of 1000 N/mm<sup>2</sup> that guarantee a high degree of resistance to wear and a very high precision in couplings.*

Ergonomiczne uchwyty z dwuskładnikowego tworzywa sztucznego.  
*Ergonomic handles in bi-component plastic.*

Korpus ze stali tłoczzonej na zimno z elektroforetyczną obróbką powierzchni.  
*Cold-pressed steel body with electrophoresis coating.*

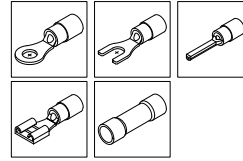
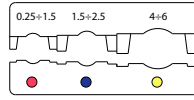
Sworzeń do progresywnej regulacji siły zaciskania.  
*Pin for adjusting the crimping force.*

Mechanizm automatycznego odblokowywania na koniec zaciskania, gwarantuje jakość zacisku i ponowne otwarcie szczypiec przed osiągnięciem końca suwu w przypadku nieprawidłowego manewru.  
*Automatic end-of-work release device to guarantee the crimping quality and to open the tool in case of a wrong manoeuvre.*

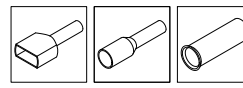
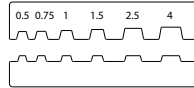


Długość Length	Szerokość Width	Grubość Thickness	Waga Weight	Wym. opakowania Pack size	
				DxSxW LxWxH	
mm	mm	mm	kg	mm	
220	80	20	600	250x85x25	SC

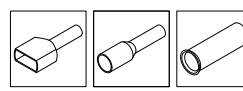
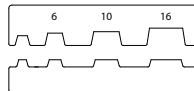
Artykuł Code	Opis Description
534	Szczypce do końcówek izolowanych od 0,25 do 6 mm <sup>2</sup> (AWG 22-10) Crimping tool for insulated terminals from 0,25 to 6 mm <sup>2</sup> (AWG 22-10)



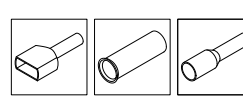
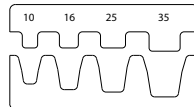
Artykuł Code	Opis Description
537	Szczypce do końcówek tulejkowych od 0,5 do 4 mm <sup>2</sup> (AWG 22-12) Crimping tool for end-sleeve terminals from 0,5 to 4 mm <sup>2</sup> (AWG 22-12)



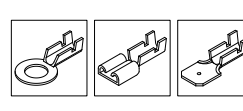
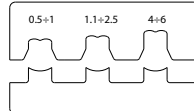
Artykuł Code	Opis Description
539	Szczypce do końcówek tulejkowych od 6 do 16 mm <sup>2</sup> (AWG 10-6) Crimping tool for end-sleeve terminals from 6 to 16 mm <sup>2</sup> (AWG 10-6)



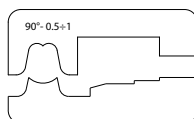
Artykuł Code	Opis Description
533	Szczypce do końcówek tulejkowych od 10 do 35 mm <sup>2</sup> (AWG 8-2) Crimping tool for end-sleeve terminals from 10 to 35 mm <sup>2</sup> (AWG 8-2)



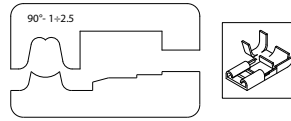
Artykuł Code	Opis Description
531	Szczypce do końcówek otwartych mosiężnych od 0,5 do 6 mm <sup>2</sup> (AWG 20-10) Crimping tool for open barrel terminals from 0,5 to 6 mm <sup>2</sup> (AWG 20-10)



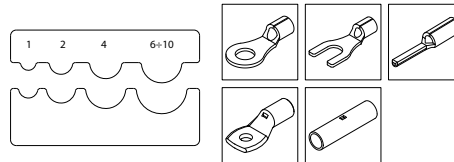
Artykuł Code	Opis Description
5311	Szczypce do końcówek szybkozłączy do nasuwek flagowych - 1 mm <sup>2</sup> (AWG 18) Crimping tool for quick-connect female flag terminals - 1 mm <sup>2</sup> (AWG 18)



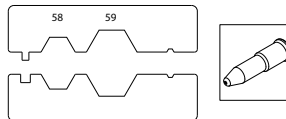
Artykuł Code	Opis Description
5312	Szczypce do końcówek szybkozłączek do nasuwek flagowych – 2,5 mm <sup>2</sup> (AWG 14) Crimping tool for quick-connect female flag terminals – 2,5 mm <sup>2</sup> (AWG 14)



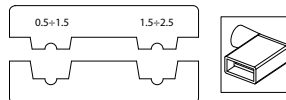
Artykuł Code	Opis Description
535	Szczypce do końcówek nieizolowanych miedzianych od 0,5 do 10 mm <sup>2</sup> (AWG 20-8) Crimping tool for uninsulated copper terminals from 0,5 to 10 mm <sup>2</sup> (AWG 20-8)



Artykuł Code	Opis Description
543	Szczypce do złączy koncentrycznych RG 58-59 Crimping tool for coaxial connectors RG 58-59



Artykuł Code	Opis Description
532	Szczypce do końcówek szybkozłączek, izolowanych nasuwek flagowych od 0,5 do 2,5 mm <sup>2</sup> (AWG 20-14) Crimping tool for quick-connect insulated female terminals from 0.5 to 2.5 mm <sup>2</sup> (AWG 20-14)



## ZESTAW • AUTOMATYCZNE SZCZYPCE MECHANICZNE STANDARD + 5 MATRYC KITS • STANDARD AUTOMATIC MECHANICAL CRIMPING TOOL + 5 DIES

Zestaw w walizeczce z tworzywa sztucznego ze szczypcami BM 5340 i 5 wymiennymi matrycami.

Assortment kit in a plastic case complete with BM 5340 crimping tool and 5 interchangeable dies.



Mechanizm automatycznego blokowania matryc bez użycia narzędzi.  
Devices that automatically locks the dies without the need of any tool.

Szybkie wkładanie matryc bez użycia narzędzi.  
Easy and tool-less insertion of the dies.



Długość Length	Szerokość Width	Grubość Thickness	Waga Weight	Wym. opakowania Pack size DxSxW LxWxH	
mm	mm	mm	kg	mm	VA
220	80	20	0,6	290x210x50	VA

Artykuł Code	Składa się z Including	Opis Description	
5305	5340	Szczypce z wymiennymi matrycami. Crimping tool with interchangeable dies.	
534D		Matryce do końcówek izolowanych od 0,25 do 6 mm <sup>2</sup> (AWG 22-10) Die for insulated terminal from 0,25 to 6 mm <sup>2</sup> (AWG 22-10)	
537D		Matryce do końcówek tulejkowych od 0,5 do 4 mm <sup>2</sup> (AWG 22-12) Die for end-sleeve terminals from 0,5 to 4 mm <sup>2</sup> (AWG 22-12)	
539D		Matryce do końcówek tulejkowych od 6 do 16 mm <sup>2</sup> (AWG 10-6) Die for end-sleeve terminals from 6 to 16 mm <sup>2</sup> (AWG 10-6)	
531D		Matryce do końcówek otwartych mosiężnych od 0,5 do 6 mm <sup>2</sup> (AWG 20-10) Die for open barrel brass terminals from 0,5 to 6 mm <sup>2</sup> (AWG 20-10)	
535D		Matryce do końcówek nieizolowanych z miedzi od 0,5 do 10 mm <sup>2</sup> (AWG 20-7) Die for uninsulated copper terminals from 0,5 to 10 mm <sup>2</sup> (AWG 20-8)	

**MECHANICZNE • AUTOMATYCZNE • Z REDUKCJĄ**  
**MECHANICAL • AUTOMATIC • WITH REDUCTION**

Sworzeń do progresywnej regulacji siły zaciskania.

*Pin for adjusting the crimping force.*

Uchwyty posiadają szczególny, ergonomiczny kształt, który pozwala nie tylko wykonywać operację zaciskania z niezwykłą łatwością, ale także trzymać narzędzie w jednej ręce ze szczypcami całkowicie otwartymi.

*Ergonomically shaped handles which allow users to perform the crimping operations with extreme ease as well as to kip the tool in one hand even with fully open clamp.*



Wysoki współczynnik redukcji w celu uzyskania maksymalnej siły zaciskania przy minimalnym wysiłku ręcznym.

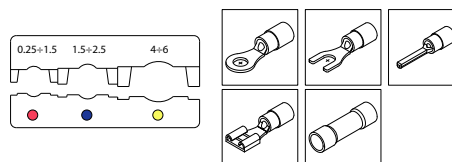
*High reduction coefficient to achieve maximum crimping pressure with minimal effort.*

Mechanizm automatycznego odblokowywania na koniec zaciskania gwarantuje jakość zacisku i ponowne otworzenie szczypiec przed osiągnięciem końca suwu w przypadku nieprawidłowego manewru.

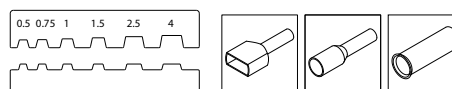
*Automatic end-of-work release device to guarantee the crimping quality and to open the tool in case of a wrong manoeuvre.*

Długość Length	Szerokość Width	Grubość Thickness	Waga Weight	Wym. opakowania Pack size DxSxW LxWxH	
mm	mm	mm	kg	mm	
225	80	20	0,54	245x85x25	SC

Artykuł Code	Opis Description
5341	Szczypce z redukcją do końcówek izolowanych od 0,25 do 6 mm <sup>2</sup> (AWG 22-10) <i>Crimping tool with reduction for insulated terminals from 0,25 to 6 mm<sup>2</sup> (AWG 22-10)</i>



Artykuł Code	Opis Description
5371	Szczypce z redukcją do końcówek tulejkowych od 0,5 do 4 mm <sup>2</sup> (AWG 22-12) <i>Crimping tool with reduction for end-sleeve terminals 0,5-4 mm<sup>2</sup> (AWG 22-12)</i>



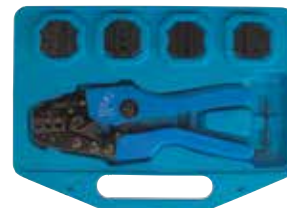


Artykuł Code	Opis Description			
5391	Szczypce z redukcją do końcówek tulejkowych od 6 do 16 mm <sup>2</sup> (AWG 10-6) Crimping tool with reduction for end-sleeve terminals 6-16 mm <sup>2</sup> (AWG 10-6)			
5331	Szczypce z redukcją do końcówek tulejkowych od 25 do 50 mm <sup>2</sup> (AWG 4-1) Crimping tool with reduction for end-sleeve terminals 25-50 mm <sup>2</sup> (AWG 4-1)			
5313	Szczypce z redukcją do końcówek otwartych mosiężnych od 0,5 do 6 mm <sup>2</sup> (AWG 20-10) Crimping tool with reduction for open barrel brass terminals 0,5-6 mm <sup>2</sup> (AWG 20-10)			
5314	Szczypce z redukcją do końcówek szybkozłączy do nasuwek flagowych - 1 mm <sup>2</sup> (AWG 18) Crimping tool with reduction for quick-connect female flag terminals - 1 mm <sup>2</sup> (AWG 18)			
5315	Szczypce z redukcją do końcówek szybkozłączy do nasuwek flagowych - 2,5 mm <sup>2</sup> (AWG 14) Crimping tool with reduction for quick-connect female flag terminals - 2,5 mm <sup>2</sup> (AWG 14)			
5351	Szczypce z redukcją do końcówek niez izolowanych miedzianych od 0,5 do 10 mm <sup>2</sup> (AWG 20-8) Crimping tool with reduction for uninsulated copper terminals 0,5-10 mm <sup>2</sup> (AWG 20-8)			
5431	Szczypce z redukcją do złączy współosiowych RG 58-59 Crimping tool with reduction for coaxial connectors RG58-59			

**ZESTAW • AUTOMATYCZNE SZCZYPCE MECHANICZNE Z REDUKCJĄ + 5 MATRYC**  
**KITS • AUTOMATIC MECHANICAL CRIMPING TOOL WITH REDUCTION + 5 DIES**

Zestaw w walizeczce z tworzywa sztucznego ze szczypcami BM 5341 i 5 matrycami.

Assortment kit in a plastic case complete with BM 5341 crimping tool and 5 dies



Szeroka gama wysokoprecyzyjnych matryc, do końcówek niezolowanych i izolowanych, do otwartych końcówek mosiężnych, do końcówek tulejkowych o przekrojach od 0,25 do 50 mm<sup>2</sup>.  
 A variety of high precision crimping dies are available: for insulated and uninsulated terminals, for open brass barrel terminals, and for end-sleeves terminals from 0.25 to 50 mm<sup>2</sup>.

Długość Length	Szerokość Width	Grubość Thickness	Waga Weight	Wym. opakowania Pack size		
				DxSxW LxWxH	VA	
mm	mm	mm	kg	mm		
220	80	20	0,6	290x210x50	VA	

Artykuł Code	Składa się z Including	Opis Description	
5345	5341	Szczypce z redukcją do końcówek izolowanych od 0,25 do 6 mm <sup>2</sup> (AWG 22-10) Crimping tool with reduction for insulated terminals from 0,25 to 6 mm <sup>2</sup> (AWG 22-10)	
	537D	Matryce do końcówek tulejkowych od 0,5 do 4 mm <sup>2</sup> (AWG 22-12) Die for end-sleeve terminals from 0,5 to 4 mm <sup>2</sup> (AWG 22-12)	
	539D	Matryce do końcówek tulejkowych od 6 do 16 mm <sup>2</sup> (AWG 10-6) Die for end-sleeve terminals from 6 to 16 mm <sup>2</sup> (AWG 10-6)	
	531D	Matryce do końcówek otwartych mosiężnych od 0,5 do 6 mm <sup>2</sup> (AWG 20-10) Die for open barrel brass terminals from 0,5 to 6 mm <sup>2</sup> (AWG 20-10)	
	535D	Matryce do końcówek niezolowanych miedzianych od 0,5 do 10 mm <sup>2</sup> (AWG 20-7) Die for uninsulated copper terminals from 0,5 to 10 mm <sup>2</sup> (AWG 20-8)	

## MECHANICZNE • AUTOMATYCZNE • ZACISKANIE KWADRATOWE MECHANICAL • AUTOMATIC • SQUARE CRIMPING

Dźwignia regulacyjna do zwiększania zdolności zaciskania od 10 mm<sup>2</sup> do 16 mm<sup>2</sup>  
Adjustment lever to increase crimping range from 10 mm<sup>2</sup> to 16 mm<sup>2</sup>

Przednie wprowadzanie końcówki tulejkowej ułatwia stosowanie w trudno dostępnych miejsc, takich jak rozdzielnice. Zaciskanie o przekroju kwadratowym.  
Front insertion for end-sleeve terminals, useful in narrow places such as electric panels. Square crimping.



Ergonomiczne uchwyty z dwuskładnikowego tworzywa sztucznego.  
Ergonomic handles in bi-component plastic.

Mechanizm automatycznego odblokowywania na koniec zaciskania, gwarantuje jakość zacisku i ponowne otwarcie szczypiec przed osiągnięciem końca suwu w przypadku nieprawidłowego manewru.  
Automatic end-of-work release device to guarantee the crimping quality and to open the tool in case of a wrong manoeuvre.

Artykuł Code	Opis Description	Długość Length mm	Szerokość Width mm	Grubość Thickness mm	Waga Weight kg	Wym. opakowania	
						Pack size DxSxW LxWxH mm	
5382	Szczypce do końcówek tulejkowych (przednie wprowadzanie) z przekrojami od 0,08 do 16 mm <sup>2</sup> (AWG 28-5) Crimping tool for end-sleeve terminals (front insertion) with section ranging from 0,08 to 16 mm <sup>2</sup> (AWG 28-5)	200	70	20	0,5	210x75x25	SC

Boczne wprowadzanie końcówki tulejkowej. Zaciskanie o przekroju kwadratowym.  
Lateral insertion for end-sleeve terminal. Square crimping.



Ergonomiczne uchwyty z dwuskładnikowego tworzywa sztucznego.  
Ergonomic handles in bi-component plastic.

Mechanizm automatycznego odblokowywania na koniec zaciskania gwarantuje jakość zacisku i ponowne otwieranie szczypiec przed osiągnięciem końca suwu w przypadku nieprawidłowego manewru.  
Automatic end-of-work release device to guarantee the crimping quality and to open the tool in case of a wrong manoeuvre.

Dźwignia regulacyjna do zwiększania zdolności zaciskania od 10 mm<sup>2</sup> do 16 mm<sup>2</sup>  
Adjustment lever to increase crimping range from 10 mm<sup>2</sup> to 16 mm<sup>2</sup>

Artykuł Code	Opis Description	Długość Length mm	Szerokość Width mm	Grubość Thickness mm	Waga Weight kg	Wym. opakowania	
						Pack size DxSxW LxWxH mm	
53816	Szczypce do końcówek tulejkowych (boczne wprowadzanie) z przekrojami od 0,08 do 16 mm <sup>2</sup> (AWG 28-5) Crimping tool for end-sleeve terminals (lateral insertion) with section ranging from 0,08 to 16 mm <sup>2</sup> (AWG 28-5)	200	70	20	0,5	210x75x25	SC

**MECHANICZNE • AUTOMATYCZNE • Z REDUKCJĄ • ZACISKANIE RÓWNOLEGŁE**  
**MECHANICAL • AUTOMATIC • PARALLEL CRIMPING**

Zaciskanie równoległe.  
 Parallel crimping.

Położenie punktu podparcia tak zaprojektowane, aby uzyskać wysoki współczynnik redukcji (maksymalna siła zaciskania przy minimalnym wysiłku ręcznym).  
*Fulcrum position optimized to achieve an high reduction coefficient (maximum crimping force with minimal effort).*

Sworzeń do progresywnej regulacji siły zaciskania.  
*Pin to adjust the crimping force.*

Ergonomiczne uchwyty z dwuskładnikowego tworzywa sztucznego.  
*Ergonomic handles in bi-component plastic.*

Mechanizm automatycznego odblokowywania na koniec zaciskania gwarantuje jakość zacisku i ponowne otwarcie szczypiec przed osiągnięciem końca suwu w przypadku nieprawidłowego manewru.  
*Automatic end-of-work release device to guarantee the crimping quality and to open the tool in case of a wrong manoeuvre.*



Artykuł Code	Opis Description	Długość Length mm	Szerokość Width mm	Grubość Thickness mm	Waga Weight kg	Wym. opakowania	
						Pack size DxSxW LxWxH mm	
6534	Szczypce do równoległego zaciskania w komplecie z walizeczką (bez matryc). Parallel crimping tool with plastic case (without dies).	200	100	20	1	260x230x50	VA

**MATRYCE DO BM 6534 | DIES FOR BM 6534**

Artykuł Code	Opis Description	
634D	Matryce do końcówek izolowanych od 0,25 do 6 mm <sup>2</sup> <i>Die for insulated terminals from 0,25 to 6 mm<sup>2</sup> (AWG 22-10)</i>	
635D	Matryce do końcówek nieizolowanych miedzianych od 0,5 do 10 mm <sup>2</sup> <i>Die for uninsulated copper terminals from 0,5 to 10 mm<sup>2</sup> (AWG 20-8)</i>	
636D	Matryce do końcówek izolowanych od 10 do 16 mm <sup>2</sup> <i>Die for insulated terminals from 10 to 16 mm<sup>2</sup> (AWG 8-6)</i>	
631D	Matryce do końcówek otwartych mosiężnych od 0,1 do 2,5 mm <sup>2</sup> <i>Die for open barrel brass terminals from 0,1 to 2,5 mm<sup>2</sup> (AWG 27-14)</i>	
65341	Pozycjoner do końcówek otwartych mosiężnych od 0,1 do 2,5 mm <sup>2</sup> <i>Positioner for open barrel brass terminals from 0,1 to 2,5 mm<sup>2</sup></i>	
6311D	Matryce do końcówek otwartych mosiężnych od 0,5-6 mm <sup>2</sup> <i>Die for open barrel brass terminals from 0,5 to 6 mm<sup>2</sup> (AWG 20-10)</i>	
65342	Pozycjoner do końcówek otwartych mosiężnych od 0,5-6 mm <sup>2</sup> <i>Positioner for open barrel brass terminals tab from 0,5 to 6 mm<sup>2</sup></i>	
6321D	Matryce do końcówek otwartych mosiężnych od 0,5 do 2,5 mm <sup>2</sup> i flagowych od 0,5-1 mm <sup>2</sup> <i>Die for open barrel brass terminals from 0,5 to 2,5 mm<sup>2</sup> (AWG 20-14) and for flag terminals from 0,5 to 1 mm<sup>2</sup> (AWG 20-18)</i>	
6322D	Matryce do końcówek otwartych mosiężnych od 1,25 do 6 mm <sup>2</sup> i flagowych od 1,25-2,5 mm <sup>2</sup> <i>Die for open barrel brass terminals from 1,5 to 6 mm<sup>2</sup> (AWG 15-10) and for flag terminals from 1,25 to 2,5 mm<sup>2</sup> (AWG 17-14)</i>	

**MATRYCE DO ZŁĄCZY FOTOWOLTAICZNYCH  
DIES FOR PHOTOVOLTAIC CONNECTORS**

Artykuł Code	Opis Description	
6313D	Matryca do złączy MC 3 z pozycjonerem <i>Die for MC3 connectors with positioner</i>	
6314D	Matryca do złączy MC 4 <i>Die for MC4 connectors</i>	
6315D	Pozycjoner do złączy MC 4 <i>Positioner for MC4 connectors</i>	
6316D	Matryca do złączy Tyco <i>Die for Tyco connectors</i>	
6317D	Pozycjoner do złączy Tyco <i>Positioner for Tyco connectors</i>	

## MECHANICZNE • AUTOMATYCZNE • DO ZŁĄCZY RJ MECHANICAL • AUTOMATIC • FOR RJ CONNECTORS

Urządzenie zabezpieczające z mechanicznym odblokowywaniem po zakończeniu pracy, które gwarantuje prawidłowe zaciskanie.  
Możliwość cięcia i zdzierania powłoki z kabla.

Ergonomiczny uchwyt z dwuskładnikowego materiału.

*Safety device with mechanical end-of-work release ensuring correct crimping.*

*Possibility of cutting and stripping the cable.*

*Ergonomic handle in bi-component material.*



Artykuł Code	Opis Description	Długość Length mm	Szerokość Width mm	Grubość Thickness mm	Waga Weight kg	Wym. opakowania Pack size	
						DxSxW LxWxH mm	
549	Szczypce do złączy RJ 11-12-14-22-45 <i>Crimping tool for RJ 11-12-14-22-45 connectors</i>	230	100	20	1	250x85x25	SC

## MECHANICZNE • AUTOMATYCZNE • DO KOŃCÓWEK TULEJKOWYCH W PASKU MECHANICAL • AUTOMATIC • FOR END-SLEEVE TERMINALS IN A STRAP



Doskonała synteza funkcjonalności i ergonomii umożliwia szybkie i precyzyjne zaciskanie końcówek tulejkowych połączonych w pasku.

W komplecie z czterema podajnikami do przekrojów od 0,5 do 2,5 mm<sup>2</sup> do łatwej i szybkiej wymiany.

Wielofunkcyjne szczypce z możliwością cięcia, zdejmowania izolacji, skręcania odizolowanej części przewodu i zaciskania końcówki.

*A perfect synthesis of functionality and ergonomics for a quick and precise clamping of end-sleeve terminals in a strap.*

*Complete with four loaders for sections from 0.5 to 2.5 mm<sup>2</sup> for easy and fast swap.*

*Multifunctional crimping tool which enables users to cut, strip, roll the flexible cable and crimp the terminal.*

Artykuł Code	Opis Description	Długość Length mm	Szerokość Width mm	Grubość Thickness mm	Waga Weight kg	Wym. opakowania Pack size	
						DxSxW LxWxH mm	
5375	Szczypce do końcówek tulejkowych od 0,5 do 2,5 mm <sup>2</sup> <i>Crimping tool for end-sleeve terminals from 0,5 to 2,5 mm<sup>2</sup> (AWG 20-14)</i>	220	80	20	0,7	290x210x50	SC

## MECHANICZNE • Z DŁUGIMI UCHWYTAMI MECHANICAL • WITH LONG HANDLES

Matryce odlewane precyzyjnie z hartowanej stali.  
Dźwignie ze stali tłoczonej na zimno.  
Izolacja uchwytów z antypoślizgowych tworzyw sztucznych.  
Wyposażone w zabezpieczenie z automatycznym odblokowywaniem po zakończeniu operacji.

*Dies made of micro-casted steel.  
Cold-pressed steel levers.  
Handles insulated with anti-slip plastic.  
Equipped with safety device and end-of-work release.*



Artykuł Code	Opis Description	Długość Length mm	Szerokość Width mm	Grubość Thickness mm	Waga Weight kg	Wym. opakowania Pack size DxSxW LxWxH mm	
524	Szczypce do końcówek nieizolowanych DIN od 1 do 10 mm <sup>2</sup> <i>Crimping tool for uninsulated DIN terminals from 1 to 10 mm<sup>2</sup></i>	250	90	20	0,5	330x110x25	SC
525	Szczypce do końcówek nieizolowanych DIN od 1 do 16 mm <sup>2</sup> <i>Crimping tool for uninsulated DIN terminals from 1 to 16 mm<sup>2</sup></i>	280	90	20	0,52	330x110x25	SC
528*	Szczypce do złączy końcowych od 0,5 do 6 mm <sup>2</sup> i złączy doczołowych z izolacją termokurczliwą <i>Crimping tool for end connectors from 0.5 to 6 mm<sup>2</sup> and thermo-shrinkable insulated butt connectors</i>	270	95	20	0,52	280x100x25	SC
529	Szczypce do złączy bocznych typu "C" od 6 do 10 mm <sup>2</sup> <i>Crimping tool for C shunts from 6 to 10 mm<sup>2</sup></i>	290	95	20	0,55	300x100x25	SC



Matryce odlewane precyzyjnie z hartowanej stali.  
Dźwignie ze stali tłoczonej na zimno.  
Izolacja uchwytów z antypoślizgowych tworzyw sztucznych.  
Wyposażone w zabezpieczenie z automatycznym odblokowywaniem po zakończeniu operacji.

*Dies made of micro-casted steel.  
Cold-pressed steel levers.  
Handles insulated with anti-slip plastic.  
Equipped with safety device and end-of-work release.*



Artykuł Code	Opis Description	Długość Length mm	Szerokość Width mm	Grubość Thickness mm	Waga Weight kg	Wym. opakowania Pack size DxSxW LxWxH mm	
526	Szczypce do końcówek nieizolowanych rurkowych standard 10-16-25-35 mm <sup>2</sup> <i>Crimping tool for uninsulated terminals from standard tube 10-16-25-35 mm<sup>2</sup></i>	350	110	25	0,86	395x135x30	SC

Matryce odlewane precyzyjnie z hartowanej stali.  
 Dźwignie ze stali tłoczzonej na zimno.  
 Izolacja uchwytów z antypoślizgowych tworzyw sztucznych.  
 Wyposażone w zabezpieczenie z automatycznym odblokowywaniem po zakończeniu operacji.

*Dies made of micro-casted steel.  
 Cold-pressed steel levers.  
 Handles insulated with anti-slip plastic.  
 Equipped with safety device and end-of-work release.*



Artykuł Code	Opis Description	Długość Length mm	Szerokość Width mm	Grubość Thickness mm	Waga Weight kg	Wym. opakowania Pack size DxSxW LxWxH mm	
527	Szczypce do końcówek tulejkowych 25-35-50 mm <sup>2</sup> Crimping tool for end-sleeve terminals 25-35-50 mm <sup>2</sup>	320	95	20	0,7	300x100x25	SC

Wykonane w całości ze stali z obróbką powierzchniową za pomocą malowania proszkowego epoksydowego, które gwarantuje wysoki stopień odporności na korozję.  
 Izolowane uchwyty z tworzywa sztucznego nakładanego przez zanurzenie. Łatwe w użyciu, z regulowaną matrycą przystosowaną do głębokiego zaciskania nieizolowanych końcówek.

*Entirely made of steel with epoxy powder surface coating, which guarantees a high degree of corrosion resistance.  
 Handles insulated by means of a bath in plastic material.  
 Easy to use, with adjustable die for deep crimping of uninsulated terminals.*

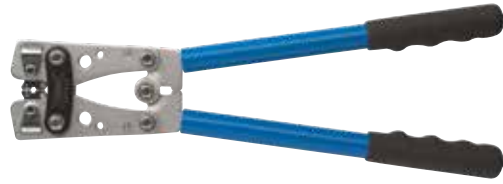


Artykuł Code	Opis Description	Długość Length mm	Szerokość Width mm	Grubość Thickness mm	Waga Weight kg	Wym. opakowania Pack size DxSxW LxWxH mm	
523	Szczypce do końcówek nieizolowanych od 10 ÷ 120 mm <sup>2</sup> Crimping tool for uninsulated terminals from 10 to 120 mm <sup>2</sup>	570	100	35	3,2	575x120x40	SC



Wykonana ze stali tłoczzonej na zimno.  
Izolacja uchwytów z antypoślizgowego tworzywa sztucznego.  
Matryce obrotowe z blokiem pozycjonowania przekroju.  
Zaciskanie sześciokątne i MW.

Made of cold pressed steel.  
Handles insulated with anti-slip plastic material.  
Revolving dies with positioning lock.  
Hexagonal and MW crimping.



Artykuł Code	Opis Description	Przekrój mm <sup>2</sup> Section mm <sup>2</sup>	Rodzaj końcówki Terminal type	Rodzaj zaciskania Crimping type	Długość Length mm	Szerokość Width mm	Grubość Thickness mm	Waga Weight kg	Wym. opakowania Pack size	
									DxSxW LxWxH mm	
510		6 ÷ 50	BM Standard	Sześciokątne   Hexagonal	390	30	35	1,6	400x140x140	SC
511	Szczypce do końcówek nieizolowanych	6 ÷ 50	DIN	Sześciokątne   Hexagonal	390	130	35	1,6	400x140x140	SC
512	Crimping tool for uninsulated terminals	10 ÷ 120	BM Standard	MW	610	200	30	4	630x200x30	SC
513		10 ÷ 120	DIN	Sześciokątne   Hexagonal	610	190	30	4,5	640x200x60	SC



MATRYCE: seria 82

ZAKRES STOSOWANIA: końcówki

- nieizolowane od 10 do 150 mm<sup>2</sup>
- nieizolowane klasa 5 i DIN od 10 do 120 mm<sup>2</sup>
- średniego napięcia od 25 do 150 mm<sup>2</sup>
- do przewodów aluminiowych i bimetalicznych od 16 do 150 mm<sup>2</sup>
- izolowane od 10 do 95 mm<sup>2</sup>
- złącza boczne typu „C” od 10 do 35 mm<sup>2</sup>
- tulejkowe od 50 do 150 mm<sup>2</sup> z metalową skrzynką do przechowywania (bez wymiennych matryc)

DIES: 82 series

APPLICATIONS: terminals

- uninsulated from 10 to 150 mm<sup>2</sup> (180 mm<sup>2</sup> for DIN)
- uninsulated class 5 and DIN from 10 to 120 mm<sup>2</sup>
- medium voltage from 25 to 150 mm<sup>2</sup>
- aluminum and bimetallic conductors from 16 to 150 mm<sup>2</sup>
- insulated from 10 to 95 mm<sup>2</sup>
- C shunt from 10 to 35 mm<sup>2</sup>
- end-sleeve from 50 to 150 mm<sup>2</sup> with metallic carrying case (dies not included)

Artykuł Code	Długość Length mm	Szerokość Width mm	Grubość Thickness mm	Waga Weight kg	Wym. opakowania Pack size	
					DxSxW LxWxH mm	
582	780	170	50	5	805x22x100 (V)	VA